

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. október 17. Szerda.

BARÁTSÁG HÓNAPJA VIII ÉVFOLYAM, 244 SZÁM

A tartós mezőgazdasági társulások szervezése minden dolgozó paraszt érdeke

Az eddigi sikerek, az állami és kollektív gazdaságok eredménye kézzelfogható bizonyítékot szolgáltatnak mindazok számára, akik a tavaly még gyenge számaikkal művelték a földet. Saját szemével győződhetik meg minden dolgozó földműves arról, hogy a traktorral szántott föld hektáronként 8-10 mázsával többet termelt, mint az, ahol iga vonta az ekét.

Az eredmények és a felvilágosító munka nyomán már a múlt évben nagyon sok szegény- és középparaszt igénybe vette a GTA-k segítségét. Így például a Dész-rajoni Kozárvár dolgozó földművesei közül sokan szántottak traktorral. A Torda-rajoni Polyan községben 20 szegény- és középparaszt létesített traktorbérleti társulást. Balogh Bélának a traktorszámlottja 58 ár földjén 1732 kiló buza termett. Ezzel szemben az egyénileg művelt földeken csak hektáronként termett ennyi.

Kétségtelen, ezek a társulások nagy előnyt és segítséget jelentettek a dolgozó parasztnak, de mégsem tudták betölteni feladatukat. Amint a Párt Központi Vezetősége a kollektív gazdaságok létesítése és mezőgazdasági társulások terén végzett munkával kapcsolatos határozata is rámutat, ezek a társulások nem voltak eléggé szervezettek. Rövid időre, legtöbb esetben idényszerű mezőgazdasági munkák elvégzésére alakultak és utána felbomlottak. Gyakran kis parcellákon kellett szántani és így nem lehetett kihasználni a traktorok magasfokú termelékenységét. Ennek következtében a társulások nem mutathatták meg a dolgozó parasztnak teljes mértékben a traktorok és a mezőgazdasági gépek közös használatának, a tervszerű munkának és az agrotechnikai módszerek alkalmazásának nagyszerű eredményeit. Számos géppálya vezetésére elhanyagolta a traktoristák politikai nevelését, elmulasztotta a szervezés és ellenőrzés kérdésének megoldását, ennek következtében egyes helyeken öntudatlan traktoristák gyenge minőségű munkát végeztek. Mások a traktoristák ellátásáról és a gépek üzemanyagszükségletéről sem gondoskodtak. Természetes, a GTA-k ilyen körülmények között nem teljesíthették a szerződésben vállalt kötelezettségeiket.

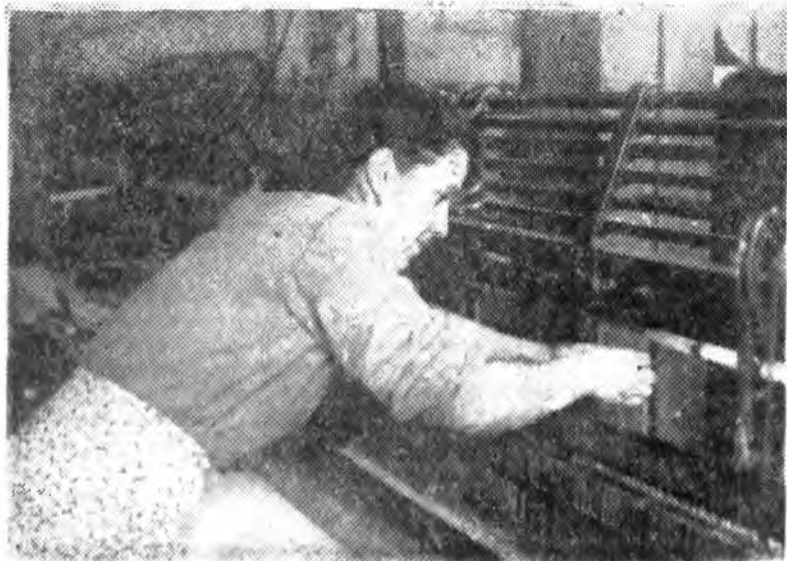
Az ilyen mulasztások elkerülése, valamint a munka jó menete érdekében, a RMP Központi Vezetősége határozatában megjelölt a tennivalókat. A jövőben a társulások szervezésekor nem szabad szemelől téveszteni a Szovjetunióban volt TOZ társulások gazdag tapasztalatait. A szovjet me-

zőgazdasági társulások példája nyomán szervezett hazai társulások, amint Pártunk határozata is hangsúlyozza: „... a mezőgazdasági termelőszövetkezet alsóbbfokú formája, amelyben a földet, jószágokat és a termelő eszközöket nem kollektivizálják, hanem a társult parasztnak tulajdonában maradnak, amelyben a társult parasztnak a meggyék megszüntetése alapján egyesítik földparcelláikat annak érdekében, hogy az agrotechnikai intézkedések alkalmazása, valamint a traktorok és mezőgazdasági gépek használata révén emeljék a mezőgazdasági termelést; amelyben a társult parasztnak közösen végzik el a mezőgazdasági munkákat és közösen oldják meg az összes gazdálkodási kérdéseket a közgyűlésükön hozott határozatok, valamint az évenként megválasztott vezető bizottság határozatai értelmében.”

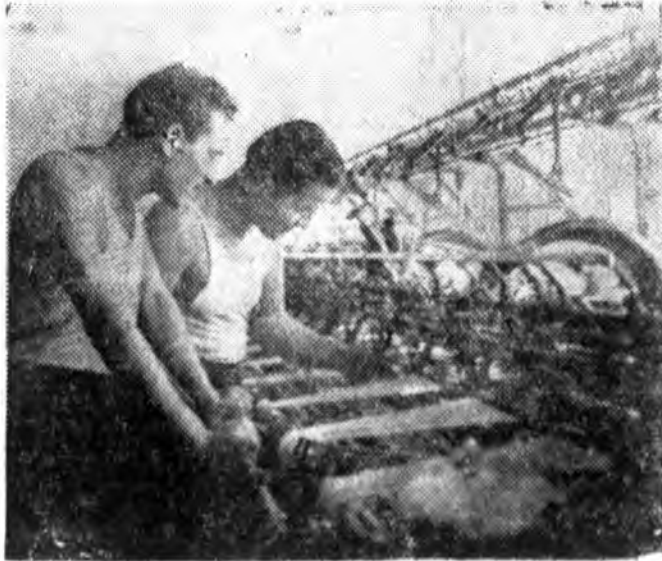
Tehát ezek a társulások nem bomlanak fel. A föld, az állatok és az összes gazdasági felszerelések azonban a tagok tulajdonában maradnak. A szerződések alapján a tagok segítséget kapnak a munkában a gép- és traktorállományoktól.

Az újlipus, szovjet mintájú társulások szervezése érdekében Pártunk komoly feladatok elé állítja a néptanácsokat, a GTA-k dolgozóit, ugyancsak a tömegszervezetek aktívistáit. Széleskörű felvilágosító tevékenységet kell kifejtenők annak érdekében, hogy minél több szegény- és középparaszt vegye igénybe a munkásszolgálat felbecsülhetetlen segítségét, kössön szerződést a föld megművelésére a traktorállományokkal. Kolozsvár-tartományban eddig 37 társulás alakult. Több mint 1100 hektár föld megművelésére kötöttek szerződést a társult szegény- és középparasztnak. Ezeknek a társulásoknak azonban az a hibája, hogy szervezésüknél a GTA-k és a néptanácsok nem alkalmazták mélyrehatóan Pártunk határozatának szempontjait. E hibákat ki kell küszöbölni. A GTA-k dolgozóinak, valamint a helyi és a rajoni néptanácsoknak elsődleges feladatuk, hogy megismerjék Pártunk határozatát és a társulások szervezésében annak szempontjait alkalmazzák. A traktoristák tekintésük becsületbeli kötelességüknek a jóminőségű munka végzését. Dolgozhatnak lelkiismeretesen s a kimagasló eredmények érdekében tanulmányozzák és a gyakorlatban alkalmazzák Ivan Bunyejev szovjet traktorista munkamódszerét. Országunk minden dolgozójának érdeke, hogy harcra lépjen mezőgazdaságunk szocialista átalakításáért, minél nagyobb terméseredmények eléréséért.

A szovjet dolgozók segítségével



Kocsis Filoftea, „Breiner Béla”-gyári élszövőő Nina Nazarova gépgondozási módszerére kötött szerződést a vállalat vezetésével. A szovjet módszer segítségével naponta másfél normát teljesít.



Az „Ady”-gyár két élszövőője a holtidő felszámolásáért küzd. Bereczki Béla Zsándárova módszere szerint menetközben adja át a gépet váltótársának, Belsőy Dezsőnek.

Mao Ce-Tung távirata

J. V. Sztálinhoz

MOSZKVA. — (Agerpres.) A Tass közli: Mao Ce-Tung a következő táviratot küldte J. V. Sztálinnak: J. V. SZTALIN ELVTÁRSNAK, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének. A Kínai Népköztársaság kormánya és a kínai nép nevében őszinte köszönetemet fejezem ki a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 2. évfordulója alkalmából küldött baráti üdvözlétéért és szívélyes jókívánságaiért.

Peking, 1951. október 10.

MAO CE-TUNG

Sztálin elvtárs szava a béke győzelmébe vetett hitünket szilárdítja meg

(Ünnepi gyűlés az Egyetemiek Háza nagytermében a Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából)

KOLOZSVAR. — A Román-Szovjet Barátság Hónapjának ünnepi rendezvényei során, békén este az Egyetemiek Háza nagytermében Kolozsvár dolgozói megemlékeztek arról a világtörténelmi jelentőségű válaszlőről, amelyet Sztálin elvtárs adott nemrég a „Právda” munkatársának, az atomfegyverrel kapcsolatos kérdéseire.

Az ARLUS által rendezett gyűlésen szervezők, intézmények és kulturális életünk képviselői, valamint tanulók, katonák és dolgozók nagy számban vettek részt. A milícia énekara a román és szovjet himnuszot énekelte, majd Daicovici C. elvtárs, a Kolozsvár-tartományi békebizottság elnöke mondott megnyitó beszédet. Ezt követően Titus Crisan, a „V. Babes” Tudományegyetem tanára román nyelven és Dezső Ervin, a „Bolyai” Tudományegyetem előadó tanára magyar nyelven ismertette Sztálin elvtárs hatalmas jelentőségű válaszlőről az atomfegyverrel kapcsolatos kérdésekre.

Az előadók rámutattak arra, hogy a szovjet tudomány már 1947-ben felfedte az atomenergia titkát, 1949-ben, amikor a TASS közleménye nyilvánosságra hozta, hogy a Szovjetunió nemcsak ismeri az atomenergiát, hanem azt fel is használja a kommunizmus nagy építkezéseinek céljaira, a világ dolgozóit nagy megnyugvással és a béke ügyébe vetett meggyőződésével hittől fogadták a bejelentést. A Szovjetunió

birtokában van ugyan az atomenergia titkának, mégis következetesen kitartott és kitart békepolitikája mellett, amely a szovjet rendszer megszületése óta jellemző sajátossága. A Szovjetunió többször javasolta az atomfegyver betiltását. Az amerikai imperialisták azonban úgy képelték, hogy ők egyedüli birtokosai a fegyvernek s így mindannyiszor elgáncsolták a szovjet javaslatok megvalósítását.

Sztálin elvtárs válasza végső csapást mér az atom-diplomáciára. A világ népei megértették e válaszból, hogy a dolgozó milliókat nem lehet többé tömegpusztító fegyverekkel zsarolni, mert a béke nagy bástyája, a Szovjetunió élenjáró tudománya, hatalmas ipara s a szovjet ember páratlan erkölcsi ereje segítségével, teljesen felkészülten fogad mindenféle agressziót.

Az előadások után Daicovici C. elvtárs zárószavaiban rámutatott a béke híveinek feladataira, valamint arra, hogy a dolgozó nép harcára milyen nagy mozgósító hatást tesznek Sztálin elvtárs biztosságát és mély hitet sugárzó szavai.

A jelenlévő dolgozók forró lelkesedéssel tüntettek a Szovjetunió vezető békétábor és nagy zászlóvivője, Sztálin elvtárs mellett. A gyűlést kulturműsor követte a milícia énekkarának, valamint a helybéli operák művészeinek közreműködésével.

TOVABBADJUK TUDÁSUNKAT MUNKATÁRSAINKNAK

Örömmel olvastuk a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság minisztertanácsának határozatát a sztáhanovisták és élmunkások erkölcsi és anyagi ösztönzésére vonatkozólag. A határozat minden pontjából kiérezzük azt, hogy nem hiába dolgozunk: a Párt és népi demokratikus kormányunk állandóan figyelemmel kíséri eredményeinket és javadalmazza törekvéseinket.

Mindez arra ösztönöz minket, hogy az eddigénél is még szebb és még jobb eredményeket érjünk el. Mi, a „Fierul” dolgozói vállaljuk, hogy eddigi eredményeinknél többet fogunk megvalósítani és tovább adjuk tudásunkat a nálunknál fiatalabbaknak. A vállalatunkhoz kerülő új ifjakat, akik faluról jönnek be, fokozottabban tanítjuk, hogy minél hamarabb ők is szakmunkásokká, majd élmunkásokká válhassanak.

Keresztes Magda és Halmádi Mihály, levelezők

November 7. tiszteletére

HÉT ÚJÍTÁST ALKALMAZNAK A KOLOZSVÁRI 3. SZÁMÚ GYÓGYSZERÁRÚGYÁR MUNKÁSAI

A 3. számú gyógyszerárúgyár dolgozói elhatározták, hogy November 7. tiszteletére több szovjet munkamódszert alkalmazzanak. Így Koválov, Vorosin, Mekrocse, Kiparilov, Nina Nazarova és a Kotleár-féle módszer. A vállalat óta jelentős eredményekről adnak számot. A tablettá-osztályon Topai Gyula vette elsőnek szocialista gondozásba gépét. Elért eredményei láttán, az osztály több munkása és munkásnője is gépgondozási szerződést kötött. Ennek nyomán néhány nap után harmincan tettek ígéretet irásban, hogy Nina Nazarova módszerét követik.

A munkatermek tisztántartása érdekében a Vorosin-féle szovjet módszert tanulmányozzák. Kotleár módszere szerint a mérnökök három szakképzetlen munkással kötöttek szerződést, az utóbbiak szakmai kiképzésére. Ezenkívül szakmai iskola is működik az üzemben, amelyen 40 dolgozó vesz részt rendszeresen. Másodfokú szakmai előadáson 17 dolgozó vesz részt, amelynek elvégzése után laboránsi képesítést nyernek. November 7. tiszteletére 7 újítás bevezetése van folyamatban. Ezek között van néhány olyan újítás is, amelynek hatása lényegesen kihat a vállalat termelésére. Például az „E. M. B. gumosz” tápcukorka előállításánál vezettek be újítást legutóbb. Az újítás eredményeként az új anyagból készített cukorka táptértéke jóval felülmúlja az előző cukorka táptértékét.

A HATÁROZAT ENGEM IS MAGASABB TELJESÍTMÉNYEKRE ÖSZTÖNÖZ

Meghatva olvastam munkatársaimmal az elmúlt napokban a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a minisztertanácsnak gondoskodását hazánk élmunkásairól és sztáhanovistáiról. Ez a határozat, amely irányt mutat további munkánkhoz, újabb és sokkal magasabbfokú eredményekre ösztönöz.

A kolozsvári „Victoria” kötöttárúgyár dolgozója vagyok. Üzemünkben már több olyan munkás van, aki ésszerűsítésével, újításával, pontos munkájával élmunkássá lett. Néhány napja én is közéjük tartozom. Napi tervelőírásomat 140-150 százalékkal teljesítem. Most a határozat elolvasása után elhatároztam, hogy úgy osztom be a munkaidőmet és ésszerűsíttem munkámat, hogy elérjem az üzem legjobb élmunkásának az eredményét.

Ferencsi Ilona, levelező

A háborus politika veresége a francia járási választásokon

A franciaországi járási választások első menete a Francia Kommunista Párt újabb győzelmét, s a reakciós tömb újabb vereségét eredményezte. A béke és haladás ereje győzött a jobboldali szocialisták, a háborus uszító gaullisták felett. Az urnához járult francia dolgozók kifejezték akarataikat: a Francia Kommunista Párt az összes többi pártokat messze felülmulóan szavazattöbbséget kapott. Visszaestek a radikálisok és jobboldali szocialisták, a gaullisták pedig egészen megszégyenítő vereséget szenvedtek.

Azok a francia állampolgárok, akik most leszávaztak, illelelet mondták a nemzetgyűlési választások óta eltelt nem egészen egy hónapos időszak alatt gyakorolt kormánypolitika felett. Ez a politika — amerikai parancsra — fokozta a francia nép döntő többségének akarata ellen folytatott háborus előkészületeket, fokozta a fegyverkezési hajszát. Az amerikai katonai és gazdasági behatolás következtében rohamosan süllyed a francia dolgozók élet-színvonal, s az áruló kormány újabb lépéseket tett a nemzet függelenségének kiürítésére. A kormány, a legutóbbi hetek folyamán súlyos milliárdokat fordított az amerikai hadsereg katonai jellegű építkezéseire. Csúszó repülőterekre 17 milliárd frankot költenek ebben az évben. Chateauroux francia kisvárosban, ahol a lakosság lakáshiányban szenved, 5000 amerikai katonát szállásoltak el, kaszárnyák, luxusvillák épülnek az amerikai hadsereg tagjai számára. Ugyanakkor pedig sok ezer francia gyermeket nem tudnak felvenni az iskolákba, mert nincs elég tanterem, nincs elég iskola-épület. Amerikai földgyaluk roncsolják a francia búzaföldeket. Sok helyen be sem várják, hogy a parasztok betakarítsák a termést, annyira sűrűs nekik a repülőterek, a stratégiai utak építése. Az amerikai imperialisták zsoldjában álló francia kormány még

jobbán fokozni akarja a fegyverkezési hajszát. Courant miniszter nemrég bejelentette, hogy a most kidolgozás alatt álló költségvetési terv Franciaország katonai kiadásait évi 1500 milliárd frankra növeli. Az előrelátható költségvetési hiány 1400 milliárd lesz, amit a bankjegyek új tömege kibocsátásával, az infláció súlyosításával és újabb adók kivetésével akarnak fedezni.

Mindez katasztrófális hatással van a dolgozó nép életszínvonalára. Az árak egyre emelkednek. Az élelmiszer-árak növekedése súlyosan érinti a francia dolgozókat. A kenyér árát nemrég 40 százalékkal növelték, mert a francia kormány az amerikaiak parancsára gabonát szállít Nyugat-németországnak, s az így keletkezett gabonahiányt az amerikaiaktól kétszeres áron vásárolt búzával kell pótolnia. A cukor ára 25 százalékkal, a gyapjú ára 30 százalékkal, a szén ára 20 százalékkal emelkedett az utóbbi napok során.

A francia dolgozók világosan látják, hogy életszínvonaluk állandó romlását az esztelen fegyverkezési hajszá okozza. Tudják, hogy egy bombázó repülőgép előállításának költségeiből 325 lakóházat, egy páncélos hadihajó árából pedig egy százezer lakosú várost lehetne felépíteni. A francia nép egyre határozottabban juttatja kifejezésre, hogy szembeszegül az amerikai imperialisták háborus politikájával. Nem kérnek sem az amerikai megszállásból, sem a francia kormány uszálypolitikájából. Ezért szavaztak a Francia Kommunista Párt jelöltjeire. A Kommunista Párt ragyogó győzelme bizonyítja, hogy Franciaországban is egyre növekednek a béke és demokrácia erői. A Francia Kommunista Pártnak a járási választásokon aratott győzelme az egész békétábor győzelme és a háborus uszítók érzékeny vesztesége.

Csoj-Uk-Huk és Ne-Nam-Gia örmés-tereknek hősi címet adományozott a felszabadító harcban kifejtett példamutató magatartásukért.

KAIRO. — (Agerpres.) A France Presse hírgyűlése jelent, hogy az egyiptomi parlament egyhangúan megszavazta az angol-egyiptomi szerződés lemondását és a Szudánra vonatkozó angol-egyiptomi megegyezést.

A reakciós pártok fondorlatai a francia járási választásokon

PARIZS. — (Agerpres.) A francia sajtó közli a belügyminisztérium végleges jelentését a járási választások második menetének eredményeiről. Mint a választások első szakaszában, most is a Kommunista Párt érte el a legtöbb szavazatot. Ezután következnek a Szocialista Párt, majd a reakciós csoportok blokkja. A gaullisták lemaradtak.

A reakciós mandátumszétosztás következtében, amely az egyes pártoknak jogot ad, hogy az elnyert szavazatok összevonása után osszák el a mandátumokat, a Kommunista

Párt mindössze 78 mandátumot kapott. A Kommunista Párt a választások mindkét menetében elsőnek került ki, azonban a reakciós választási törvény megrövidítette a mandátumokat.

A „Függetlenek” és a Parasztpárt — amelyek a két menetben nagyon lemaradtak —, 468 jelöltet juttattak be, a szocialisták 278-at, a gaullisták 150-et. A többi mandátumot a különböző kisebb csoportok között osztották szét.

Az amerikaiak továbbra is akadályokat gördítenek a koreai fegyverszüneti tárgyalások újrafelvételébe

KAJSZUNG. — (Agerpres.) Az Új Kína hírgyűlése külön tudósítójával jelenti, hogy a két fél összekötő tisztjei október 15-én folytatták a fegyverszüneti tárgyalásokra vonatkozó megbeszéléseiket.

Az ENSZ-haderők összekötő tisztjei kikerülték a tárgyalások újrafelvételének időpontjának napjára és órájára vonatkozó megbeszélést, s ezzel továbbra is halasztják a tárgyalások megkezdését.

A koreai néphadsereg és a kínai önkéntesek összekötő tisztjei rámutattak arra, hogy az ellenfél taktikája, amellyel a tárgyalások újrafelvételét halasztja, teljesen észszerőtlen s rámutattak arra, hogy a koreai néphadsereg és a kínai önkéntesek parancs-

nokai szept. 19-ől kezdődően több ízben kérték a tárgyalások újrafelvételét, azonban az ellenfél ismételt akadályokat gördített a tárgyalások elé. Ennek következtében a megbeszéléseket még most sem lehet folytatni. A felelősség az ENSZ-haderők parancsnokságát terheli emiatt.

A néphadsereg és a kínai önkéntesek összekötő tisztjei ismételtan javasolták, hogy haladéktalanul beszéljék meg a tárgyalások megkezdésének napját és óráját, tekintettel arra, hogy a felek már elhatározták a tárgyalások újrafelvételét.

Az összekötő tisztek találkozója délután 1 órakor ért véget. A következő találkozás időpontját október 16-án reggel 10 órára jelölték ki.

A koreai hadihelyzet

FENJAN. — (Agerpres.) A TASS iroda közli: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága jelenti, hogy a néphadsereg egységei a kínai önkéntesekkel szoros együttműködésben továbbra is visszaverték az amerikai-angol betolakodók és a liszinmanista csapatok támadásait. A harcok során a néphadsereg egységei súlyos ember-és hadianyag-vesztéseket okoztak az ellenségnek.

Az arcvonal középső szakaszán a néphadsereg egységei visszaverték az ellenség elkészített támadásait. Sikertelen támadásokat indított az ellenség a keleti arcvonalon is, Yangutól északra.

A néphadsereg légvédelmi lövészei és a légvédelmi vadászok október 14-én 3 ellenséges repülőgépet lőttek le azok közül, amelyek harbar módon bombázták Aneszsü Wonsan, Hamhin és más városok békés lakóit.

Röviden

FENJAN. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Nemzetgyűlése Elnöki Tanácsa Kin-Ban-Su-Nun, Kim-Da-Man, Om-Csan-Dek,

A TAHIA-TAS-HEGYFOKOT nemrég

még csak a legrészletesebb térképekre jegezték fel. Ma már az egész ország ismeri. Itt duzzasztja fel a gát az Amu-Darját. Innen fordítja a folyó vizének egy részét délnyugati irányba, hogy hatalmas áramban szelje át a Kara-Kum sivatagot.

Nukusa — a Kara-Kalpak Autonóm Köztársaság fővárosa — központjától nyolc kilométerre fekszik az átkelő. Jobbra terül el a Kizil-Kum, a vörös homok — balra pedig a Kara-Kum — a fekete homok sivatagja. Voltaképpen az egész egyetlen hatalmas, rekkendőn forró sivatag, amelyet az Amu-Darja hullámai vadasztanak két részre. A folyó széles, barnás, rózsaszínű hajsza szalagja csillog a napsugarakban.

Óriási, szabályozatlan és fenyegetően széles folyam.

A kis „Lebegy” (Hattyú) nevű folyami gőzös is itt bennünk az Amu-Darja balpartjára. Köszri mered a víz forrongó csobogásánál hajósi föld. Ez a Tahia-Tas.

Szép az Amu-Darja. Hatalmasan széles, gazdag, bővizű folyamról táruul ut szét. Hat pud súlyu harcsák uszálnak vízében, amelyből hús levegő árát szeresszét. És a hús szellő felbecsülhetetlenül értékes a rekkendő hőségben. Meg kell felelni, meg kell zabálni az Amu-Darját. Hősi, nemes munkát kell rábíznunk és szépsége még tündöklőbben ragyog majd.

Tahia-Tas!

A hős árnyékos fák alatt fürdő, átkesze és a geológusok zsoldosai ponyvasítrai, iroda-harok, holtok. — minden ideiglenes és átmeneti. Itt élnek most a jövőndoheli munkáslakótelep építői. A telep innen néhány kilométerre épül majd ezen a helyen pedig a nagy gát alapkövére lesz.

„Lesz”... Itt szinte minden mondatban újabb és újabb megisméltődik az a szó.

— Építkezésünk most a rejtett, leplezett munkálatok szakaszánál tart — mondotta a Turkmén Főcsatornát építő mérnökök egyikke. — Ez a kifejezés nemigen használatos az építészeten, de rendkívül jellemző munkánk e szakaszra. Még nem szunk, nem építünk betont, maednk a csatornának az éptése még nem kezdődött meg, a valóságban azonban mégis folyik, sőt széles arcvonal

Épül a kommunizmus a Szovjetunióban

A. GOROBOVA: TAHIA-TAS

lan halad már előre. Egyre érkeznek a rohamnyak, hóbányákat tárunk fel, az építők és a gépésztők káderét képezzük ki. Azokat és embereket, akik majd kezelik, vezetnek az élektromosítókat, a földszívógépeket, a földvájógépeket, az egész hatalmas és vadonatúj technikát, amelyet ennél az építkezésnél alkalmazunk. A geológusok meghatározzák a különböző talajok minőségét a hidrológusok pedig megkeresik a földalatti vizeket. Ezek folyását, agresszivitását, sótartalmát tanulmányozzák. Az adatoktól függ a duzzasztógát helyének kiválasztása, az egész csatorna utvonalaának megállapítása.

Óriási összegeket fordít az állam a munkálatokra. Hatalmas energiával és kezdeményező erővel dolgoznak az építők és a tudósok. Változatos, megfeszített erejű, de az avatatlanság számára szinte észrevehetetlen munka — az előkészítési folyik. Ettől függ nagymértékben az építkezés üteme, minősége, sikeres és eredményes végrehajtása.

AZ IDEIGLENES SÁTORTÁBOR mel-

letti haladunk el, megmásszuk a kis magaslatot. Saéles ldképp táruul szemünk elé.

A magaslat teteje kopár, fehérlik a talajból kiütközött sóid. Semilyen növény nem terem meg rajta. Visszarion Saardimovics Eriszton, a Turkmén Főcsatorna építkezősének főmérnöke a földre rajzolja a jövőnd vizierőműépítmények körvonalait. Az akadémikusok nehezen karcolja be a vonalakat a kemény talajba.

— Ott épül majd a duzzasztógát — mutat egy furdoronyra, amelyet állg lehet kihámozni a rekkendő hőségűt remegő agból háttérből. — Látja ott azt a kis sóid foltot? Ott, onnál a bakros résznél épül ipartelepünk. Már berendeztük a villanytelepet, felállítottunk két géterit, (Keretsűrűst). Ezek a jövőnd fatelidolgozó kombinát alapjai. Ugyanott mechanikai javítóüzemet építünk és itt helyben javítunk meg a hatalmas földmunkáló gépeketek... Ott felsőbb az Amu-Darján épül az iszapfogó, az ed-

dig ismert öntözrendszer-építkezések egyik legnagyobb ilyen alkotása...

Ha a vizet nem vezetnék keresztül egy ilyen tisztítókamrán, a Turkmén Főcsatornát néhány éven belül eltemetné az Amu-Darja iszapja. A sivatagok között hőmpálygó nagy folyam vizének minden köbméterében 12 kilogram kemény részecskét hord magával. A csatornába másodpercenként 600 köbméter víz ömlik. És annyit jelent, hogy egyetlen másodperc alatt 60 tonna iszap rakódhat le a csatorna medrében. Mi lenne a csatornából egy év alatt!

Ahol majd az iszapfogót építik, most még furási munkálatok folynak. Az építőknek tudniuk kell, milyen talajrétegek fekszenek ezen a helyen, milyen mélyen járják át azokat a földalatti vizek.

A furás moit Alexej Himicsev furómaster brigádja végzi. A mester világosszöke-hajú, sovány kis legény, akinek arcából élesen csillognak komoly, szürke szemei. Ő Tahia-Tasban a legfiatalabb művezető. A Kujbisevi Vízierőmű helyén végeztet furómunkálatoktól érkezeti ide apjával együtt. Ott még segédmunkásként dolgozott, itt pedig már művezető és nemrég 137 százalékra teljesítette a havi munkatervet.

Amikor a furómunkálatok színhelyére érkezünk, Alekszej éppen furt. A furógép meghosszabbított vége nehezen hatol bele a szárd, tömör agyagba. Hogy ott éppen agyagtalaj van a mélyben, azt Alekszej a talaj kemény ellenállásáról ismerte fel.

A furószerszék alkatrészeit közvetlenül a furdorony mellett vannak a homokon. Látni kell, milyen tüccel magyaráds Alekszej Himicsev birodalmának kincseit. Látszik, hogy el van ragadtatva a furómastergéptől és minél többet meg akar magyarádni abból: — Es itt a furókand, es a véd, es pedig a csődkögy, vagy spiráld. Es furdók a talajba. — E szárdoknál Alekszej szürke szemel kutarna lesik, milyen hatási gyakorol ránk a magyarázat.

— Ott, Kujbisevben, könnyű és egyszerű volt — mondja Alekszej. — Ott homokkal

volt dolgunk. Azt hittük apámmal együtt, itt is homok lesz. Kiderült azonban, hogy a Kara-Kum sivatagban a földkerekség valamennyi talajfajtája előfordul.

A furó meghosszabbított végéi éppen felszínre emelik a 20 méteres mélységből. A kanalat vastagon fedi az agyag...

FJODOR ILARIONOVICS IGNATOV,

a tártási vizamú főmérnöke ezen a napon megtekintette a rakpartot.

— Ki kell bővíteni a kikötőt — mondja, amint fel-le sétál a parton. — Összönel érkeznek az uszályok. 88 vagonnyi rakományt várunk a közeljövőben. Hova rakod ki? — kérdezi a kikötő főnökétől.

Az 500 méter hosszú partretrá rakományokkal szűfolt. Deszkahegyek, a munkáslakótelep számára érkezeti összeállítható házak kész alkatrészei, hatalmas gépezetek és géprészeket rejtő óriási ládák, vasuti sinek, talpfák mindenütt.

— Megkezdjük a keskenyvágányu vasút építését a kikötőtől az ipartelepig — mutat a sinekre a főmérnök. — Az ipartelepről azután továbbvezetjük fel a ketmenci magaslatra, ahol a lakótelep épül.

A partnál tutajok sorakoznak. A tutajosok sára mellett magasra rakott fenyőtörzsek között kifeszített papírlap: „A kommunizmus építkezésének — a Turkmén Főcsatornának 470 tonna.”

A legjobb minőségű épületfa, Egyenesen Szibériából.

A TAHIATASI ÉPÍTŐK KLUBJANAK

magas és idős sárában este az építők kollektívája a Turkmén Főcsatornáról szóló beszámoldót hallgatta nagy érdeklődéssel.

A padokon gépkocsivezetők ülnek, akik a rakományok tömegeit juttatták el már a sivatag nehéz útjain a távoli támaszpontokra. Furdómasterek, akik több száz furdaként nyitottak a sivatag testében. Feszült figyelemmel hallgatják a beszámoldót.

— Akik a sivatagot járják, látják a Kara-Kumban elpusztult ósi városokat és erdőiményeket — mondja az elnök. — Nevéket így lehet talán csak oroszra lefordítani: „Elpusztult hátrányok.” „Kímült borjak.” „Emberhalál”...

Mi most viset, életet visalunk a pusztaság, a kimulds, a halál e földjére

A kolozsvári Mezőgazdasági Intézet IMSz-alapszervezete az új típusú szakkaderek neveléséért

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének határozata a kollektív gazdaságok létesítése s a mezőgazdasági társulások terén végzett munkáról — nagyszabású vezérfonal a szocialista mezőgazdasági szervezésében megnyilvánuló foglalkozások ki-küszöbölésére indított munkának. A határozat hangsúlyozza, hogy szocialista mezőgazdaságunk nem fejlődhet elegendő számú szakkáder nélkül, olyan vezetésre alkalmas káderek nélkül, akik képesek sikeresen megbirkózni a rájuk háruló feladatokkal.

A kolozsvári Mezőgazdaságtudományi Intézet tanszemélyzete és hallgatói a határozat szellemében kezdtek meg az új tanévet. A szakkáderképzés minőségi színvonalának emelése az Intézet IMSz alapszervezetének is igen fontos és állandó feladatát képezi. Kiss János népköztársasági ösztöndíjas hallgató, az IMSz alapszervezet tanulmányi felelőse az ünneplés tanévnyitón, valamint az IMSz alapszervezet ideiglenes büroójának kijelölése alkalmával rámutatott e feladat mérhetetlen fontosságára.

A minőségi káderképzés fokozása lehetőségének alapfeltételei évről-évre kedvezőbbé válnak a kolozsvári Mezőgazdaságtudományi Intézet káderképző munkájában. Az Intézet hallgatóinak társadalmi összetétele, ennek állandó és kedvező javulása is ezt bizonyítja. Ma már az Intézet hallgatóinak 73 százaléka munkás- és dolgozó parasztszülők gyermeke.

Az elmúlt évek tapasztalatai azt mutatják, hogy a hallgatók társadalmi összetételének javulásával párhuzamosan javul a didaktikai munka is, a hallgatók egyre szebb és szebb eredményeket mutathatnak fel a tanulásban, az ismeretek különösképpen az éleljáró szovjet mezőgazdaságtudomány tapasztalatainak elsajátításában. Még az 1948-49-es tanév júniusi vizsgálatszerzőjében a hallgatók 25 százaléka tett le minden vizsgát sikeresen, az 1949-50-es tanév félévi vizsgálatszerzőjében ez a szám már 61 szá-

zaléka. az évvégi vizsgálatszerzőjében pedig 80 százaléka emelkedett. Az elmúlt tanév évvégi vizsgálatszerzőjében már a hallgatók 84 százaléka vizsgázott le minden tárgyból sikeresen.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének határozata arra tanítja az Intézet tanszemélyzetét és hallgatóit, hogy az eddig elért eredményeikkel nem szabad beérniük. Eppen ezért, az Intézet IMSz alapszervezete az új tanévben, az elmúlt évek tapasztalataiból levont tanulságok figyelembevételével kezdte meg szervezeti-nevelői munkáját.

Az IMSz alapszervezet, a diák-szakszervezet bevonásával szép számban, önkéntes gyakorlati munkára: az Intézet tanszemélyzetének betakarítási munkálataiban való tevékeny részvételre mozgósította a hallgatókat a tanév első napjaiban. A hallgatók összesen 24 120 munkaóra keretében 5 hektár krumplit szedtek ki, vetőmagvakat csáváztak, kísérleti-telepi munkákat végeztek. Mintegy 100 hallgató október 13-án önkéntes rohammunkán vett részt, hogy megnagyobbítsák, kibővítsék étkezdéjüket. Mindez a hallgatók új, szocialista magatartását bizonyítja a munka iránt.

Az IMSz alapszervezet nagy gondot fordít az I. éves hallgatóknak a szervezeti- és tanulmányi munkába való helyes bevonására. Az első évfolyam IMSz bizottságába, valamint a diák-csoportok felelősévé az eddigi szervezeti munkában kitűnt, tanulmányi téren pedig legszebb eredményeket felmutató hallgatókat jelölték ki. Az évfolyam legöntudatosabb hallgatói az Intézet diák-szakszervezete vezető bizottságának, valamint az IMSz alapszervezet kari büroójának tagjai lettek. Azért, hogy az I. éves hallgatók mielőbb teljes lendülettel és eredményesen bekapcsolódjanak az Intézet munkájába, Resteman Ilie és Albert Ferenc III. éves ifjúság-hallgatók tapasztalatosere keretében ismertették velük a kipróbált és legjobban bevált tanulmányi módszereket az egyéni

munkaterv-készítés módját, mint olyan tényezőt, amely pontos, tervszerű munkára nevel.

Az IMSz alapszervezet intézeti büroójának most készített 3 havi munkaterve keretében és az egész tanévben az elmúlt évi tapasztalatok helyes felhasználására és a fennálló hiányosságok kiküszöbölésére kell törekednie. Így például nagyobb gondot kell megszerveznie az újságolvasó-körök működését. A faliújság szerkesztőbizottságának meg kell javítania munkáját úgy, hogy a faliújság az eddiginél fokozottabb mértékben mozgósítsa a hallgatókat a szervezeti és tanulmányi munkára. Az IMSz alapszervezet nem mindig fordított elég gondot az egyéni- és csoportversenyek rendszeres ellenőrzésére, kifejlesztésére és irányítására. A tanulmányi csoportok a multban azért nem tudtak felmutatni százszázalékos eredményt, mert a csoportfelelősök gyakran gyengébben dolgoztak, mint a csoport tagjai. A csoportok munkájában az agitátorok mozgósításával el kell mélyíteni a kritikai szellemet. Az Intézet IMSz alapszervezete mozgósító erő legyen, olyan tapasztalatok szervezésében, amelyek még jobban elmélyítik a hallgatók közös munkáját, barátságát.

Az Intézet IMSz alapszervezete büroójának az új tanév elején lelkiismeretesen ki kell elemeznie az eddig elért eredményeket. Meg kell találnia az eddigi munkában felmerült hiányosságok kiküszöbölésének helyes módját. Szervezeti-nevelői munkájának megjavításával a kolozsvári Mezőgazdaságtudományi Intézet IMSz alapszervezete tevékenyen hozzájárul a minőségi káderképzési színvonal emeléséhez, ahhoz, hogy mezőgazdaságunk szocialista átalakításában olyan kádereink legyenek, akik a Párt irányvonalát nemesen megértik, de azt a gyakorlatban alkalmazzák is tudják.

Csalányi Antal

Szovjet módszerrel határidő előtt végezték el a vetést a dési állami gazdaságban

Alig pirkadt. A dési állami gazdaságban már meglevenedett az udvar. Utána a traktorok buntak fel a gépszínen. Egymás mögött 15 gép vonult ki a mezőre. Ugy kezdtek a munkát, ahogy Kelemen András traktorista brigádvezető beosztotta. A traktoristák reggeli frissességgel, jókedvűen vezették a traktorokat. Az ekék széles, mély barázdákat hasítottak a földbe. A mező hajnali csöndje hangos lett a gépek durrogásától. A traktoristák versenyeztek egymással. Élénken élt emlékeztükben vállalkásuk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója tiszteletére: a kitűzött határidő előtt befejezik a szántási-vetési tervet. Aznap este Hasdatean Ioan traktorista örömmel jelentette brigádfelölésének: 15 hektárt szántott fel, vagyis 40 százalékkal túlszárnyalta a napi normát.

— Teljesen fogom mindig az IMSz-gyűlésen tett vállalásomat — mondotta Hasdatean Ioan. A fiatal traktoristák valamennyien elhatározták, hogy nem maradnak szegényben. Az IMSz-brigád élre tört a vetési csatában.

Kelemen András brigádjával nap-nap után új győzelmeket aratott. Határidő előtt teljesítették a szántási tervet. Kelemen András és brigádja esténként a klubhelyiségben tanulmányozta a szovjet folyóiratokat és mezőgazdasági szakkönyveket. Ezekből olvasták, hogy jobb lesz a termés, ha szántás után a földet 20 napig pihenni hagyják és azután vetik el a magot. Husz nap után korán reggel ismét kivonult a brigád. A megporhanyósodott szántást lehengerelték a utara megboronálták. A bevetendő föld nagy kerti ágyáshoz hasonlított.

A traktorok prúszkölve vontatták maguk után a hármas vetőgépeket. 263 hektáron szovjet módszerrel, keresztbe vetették. Ennek érdekében, hogy egyenletesen keljen ki a vetés, egy nap csak akkora területet kezelt meg, amelyen este el is végezték a munkát. Az állami gazdaságban dolgozó IMSz-tag traktoristák megállták helyüket. Becsülettel teljesítették vállalt feladataikat. Az őszi vetést hat nappal a kitűzött határidő előtt befejezték. Szeptember 28-ig 300 hektáron búzát, 50 hektáron búkkönyvet és 35 hektáron fűmagot vetettek el. Kelemen

András traktoristával élbrigádként került ki a vetési csatából.

Az őszi vetés befejezése után a dési állami gazdaság vezetősége munkaközlést tartott, ahol kiértékelte a brigádok közötti versenyt és egyben megbeszélte a további teendőket. Az ülésen ünneplésen átnyújtották Kelemen András brigádjának a munka versenyzászlaját. A brigád tagjai pénziutalomban is részesültek. A traktoristák November 7. tiszteletére újabb vállalták tettek: október végéig az állami gazdaságban százszázalékosan elvégzik az őszi mélyszántást, azonkívül betakarítják az összes kapásnövényeket. Egyben vállalták azt is, hogy a munkából felszabadult traktorokkal segítséget nyújtanak az őszi vetés elvégzésében a közeli kollektív gazdaságoknak.

Néhány nap múlva meg is érkeztek az állami gazdaság traktorai, a kackói, nagyborsói és csicsókereszturi kollektív gazdaságokba. Itt örömmel fogadták a segítséget. Traktoristák és kollektivisták vállvetve, lendülettel végezték a szántást-vetést.

Teltek a napok. A dési állami gazdaság szántóföldjein egymásután bujtak ki a hegyes búzaszálfák. A keresztbevetett földtáblát már zöld bársonyként vonja be a sűrűn kikelt buzavetés.

A Szovjetunió szovhozaiban és kolhozaiiban igen gazdag termést értek el azzal a módszerrel, hogy a búzát ősszel is meggyomlátták. A dési állami gazdaság dolgozói elhatározták, hogy szintén alkalmazni fogják ezt a módszert. A szép egyenletesen kikelt vetéseket nemsokára gyomlálni fogják. Ez nagy terméshozamot biztosít, ugyanakkor tavasszal a buza gyommentesen, gyorsabban fejlődésnek indul, hővebben szívat magába tápanyagot.

A dési állami gazdaság dolgozói szovjet módszert alkalmaztak akkor is, amikor a bevetett földeteket szuperfoszfáttal szórták be. Ez fokozza a föld táperezét, megáll a kártékony rovarokat. Az állami gazdaság dolgozóinak további feladata, hogy a szovjet módszerek alkalmazásával újabb sikereket érjenek el a példát mutassanak az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztnak.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja tiszteletére

VERSENYBEN ALLANAK AZ „ADY“ HARISNYAGYAR ÉS A „FLACARA“ ÜZEM ARLUS KÖREI

A Román-Szovjet Barátság Hónapja tiszteletére és November 7. méltó köszöntésére a kolozsvári „Ady“ harisnyagyár ARLUS köre versenyre hívta a „Flacără“ ARLUS-körét. A verseny egyik célja, hogy a kör munkájába új tagokat vonjanak be. A versenyre hívó kör vállalta 15 új tag bevonását. A versenypontok között szerepel továbbá Kolléar és Nina Nazarová módszernek bevezetése, orosz nyelvtanfolyam szervezése 20 résztvevővel, valamint az órák pontos látogatásának biztosítása. Az ARLUS-kör vállalta azt is, hogy a plenáris gyűlések alkalmával kulturális programot biztosít, de ezen túlmenően hozzájárul a gyűlésekkel kapcsolatos szervező munkához is. A verseny célkitűzései közé tartozik továbbá a vizuális propaganda eszközök jó felhasználása. az ARLUS városi szervezete által rendezett előadások minél nagyobb számban való látogatása, az ARLUS olvasóköri megszervezése s a tagdíjak pontos beszedése.

A „Flacără“-üzem ARLUS-köre elfogadta az „Ady“ harisnyagyár versenyfelhívását. Reméljük, hogy a versenyből mindkét kör megerősödni kerül ki és sokoldalúbban járul majd hozzá a Szocializmus Nagy Országával való barátságunk elmélyítéséhez.

Diker Ilona,

az „Ady“ harisnyagyár dolgozója

A HANYAGSÁG KOMOLY KAROKAT EREDMÉNYEZHET...

A CFR-Camionaj vállalatnak elsőrendű feladata, hogy a termelőüzemeket kíségetse a készárak elszállításával a termelőhelytől a fogyasztótelepig. Eppen ezért az „Ady“ harisnyagyár is majdnem minden alkalommal a Camionaj-hoz fordul szállításért.

De lássuk, hogyan tesz eleget ennek a kérésnek a Camionaj? A vállalat illetékes tisztviselői minden esetben azt ígéri, hogy azonnal kijönnek a teherautóval és elviszik az árut. Az első pillanatban a kérés megőrül az ígéretnek, de ha észbe jár, hogy hány-szor családott már, hamarosan elmúlik a kedve. Így történt ez az elmúlt napokban az „Ady“-gyár igazgatójával is. Mint rendszerint Csáky N.-től azonnali szállításra kapott ígéretet. Az ígért ígért maradt, mivel a Camionaj gépkocsija csak az ötödik nap jött el az áruért. Öt nap kevés időnek tetszik, de ha arra gondolunk, hogy 1 millió 400 ezer lej értékű áru hevert a gyár raktárában öt napon át, akkor mégis komoly hanyagságnak minősíthető. Vajon ki felel azért, hogy amikor a forgóalap forgási sebességének meggyorsításáért küzdünk, 1 millió 400 ezer lej parlagon hevertetünk? ...

F. M.

TOBB SEGÍTSÉGET VARUNK A MINŐSÉGI BRIGÁDTAGOKTÓL

KOLOZSVAR. (Levelezőnk től). — Üzemünkben, a „Varga Katalin“-kötőárnyvárban három Csutkih-féle minőségi brigád működik. Munkájuk megjavításában nagy segítségükre van a szovjet munkamódszerek és az, hogy szinte valamennyien szakiskolába járnak.

A Csutkih-brigád tagjai szorgalmas munkások és látszik rajtuk, hogy valóban komolyan veszik feladatukat. Hibájuk az, hogy igen elzárkózottan dolgoznak. Az üzemi érkezők, csak eredményeiket ismertetik és nem mondják el azt, hogy milyen módszerrel, hogyan érték el. Pedig mi, az üzemi többi dolgozói igényeljük ezt a segítséget. Szeretnők, ha faliújság-cikkekben, üzemi értekezleteken, vagy éppen munkaközben megismertetnék velünk is fejlettebb munkamódszereket.

Beszékhely Ilona

Cristo Belev neves bolgár író és antifasiszta harcos kolozsvári látogatása

A Román Népköztársaságban tett tanulmányútja során Cristo Belev, a kiváló bolgár író a napokban Kolozsváron találkozott az itt élő román és magyar írókkal. Az Irószövetség kolozsvári fiókjának helyiségében lefolyt baráti megbeszélés során Cristo Belev a bolgár írók testvéri üdvözlését találmácsolta a kolozsvári íróknak.

Az itteni írók kérésére a neves bolgár író elmondta, hogy mint ifjú munkás, a „Sztrájk“ című első elbeszéléssel magára vonta a Bolgár Kommunista Párt figyelmét. Cristo Belev már ifjú korában tagja lett a Pártnak. Keményen és lankadatlanul harcolt a nép érdekében. A fasiszta hatóságok többször bebörtönözték, sőt halálra is ítélték.

Az amszterdami békekongresszuson Henry Barbusc és más békeharcosok mellett őt is beválasztották a kongresszus elnökségébe. Dimitrov elvtárs személyes hívására ment haza s ott a trockisták ellen folytatott küzdelmet. A fasiszta terror elől Franciaországba ment, majd a Szovjetunióba talál menedéket. Visszatérte után a fasiszta hatóságok bebörtönözték. Sok antifasiszta harccsal együtt szenvedett a börtönben Belev elvtárs, míg a reakciós hatóságok a közvélemény felháborodása miatt kénytelenek voltak szabadon engedni. Az igazságot feltáró irodalmi munkássága miatt mint szovjet barátot a háború folyamán halálra ítélték. A dicsőségessé szovjet hadsereg szabadította ki a börtönből őt is, mint annyi más kommunista elharcost. Cristo Belev közel 20 könyvet írt.

A kolozsvári írók érdeklődésére Cristo Belev elvtárs vázolta a bolgár irodalmi élet alapvető problémáit. Rámutatott, hogy a bolgár irodalmi élet egyik központi kérdése a pozitív hős megteremtése, a szocialista realizmus mélyreható elsajátítása. Hangsúlyozta azt a messzemenő anyagi támogatást, amelyben a Bolgár Irószövetség részesíti az írókat. A bolgár Irószövetségnek 250 tagja van, akik a Párt vezetésével a legteljesebb összhangban dolgoznak együtt. A fiatal írók irodalmi kéréit a művészeti- és kulturbizottság vezeti. A hatmillió lakosú országban egyes művek ma már 15-30 ezres példányszámban jelennek meg.

Belev elvtárs nagy érdeklődés közepette számolt be arról, hogy a bolgár írók mennyire közvetlen kapcsolatokat tartanak a tömegekkel. Így például aratás idején kiszállnak az összes állami gazdaságokba, cikkeket írnak a helyi faliújságokba, elemzik az eredményeket és hiányosságokat. A kultúrélet rendkívül módon fellendült a bolgár falvakban a felszabadulás óta. A falvak legszébb épületei a könyvtárak és kultúrházak.

A neves bolgár író kiemelte az éleljáró szovjet kultúra sokoldalú támogatását, mint a bolgár irodalom és kultúra fejlődésének legalapvetőbb tényezőjét.

Ezek után Belev elvtárs kolozsvári írók problémáit, irodalmi kérdéseit iránt érdeklődött. A falálkózon a jelenlevők lelkesen eltekették a bolgár és a román nép közötti barátságot, a nagy Szovjetuniót s a békétábor hőles vezetőjét, Sztálin elvtársat.

A városi néptanács rendelete a belterületi forgalom és a köztisztaság megjavítására

Kolozsvár város néptanácsának végrehajtó bizottsága a járművek és gyalogjárók jó közlekedésének, valamint a megfelelő köztisztaság biztosítása érdekében határozatilag a következőket írja elő:

I. A közlekedés megjavítása érdekében:

A) A gyalogjárók kötelesek a járdán közlekedni, azok hiányában pedig az ut szélén. Az utcákon a járművek forgalmának szánt helyen csak szükség esetén és zárt sorokban közlekedhetnek a gyalogjárók. Az egyik járdáról a másikra való átjárás csak egyenes irányban, rendes lépésben és a szükséges elővigyázatossággal történhetik. A forgalmasabb sarkokon, csak a megjelölt átjáróhelyen mehetnek át. Az átjárás megengedő vagy megtiltó villamos fényjelzések kötelezőek a gyalogjárók számára is. Tilos a forgalmasabb helyeken csoportosan állni a járdákon. Tilos továbbá kerékpárral vagy motorkerékpárral végigmenni a járdán.

B) A járművek közlekedése az utirány jobboldalán, míg a megelőzés a baloldalon történik. A megelőzés hidakon és utcakereszteződéseknél, valamint a nagyobb kanyaroknál tilos. A megállás az átjáró utszakas előtt történik úgy, hogy az a gyalogosok átjárására szabadon maradjon. Tilos a járművek megállása utcasarkoknál, utcakereszteződéseknél, hidakon, vagy azok közelében, autóbussz megállóknál, iskolák, vagy kórházak előtt. Csak egy irányban közlekedhetnek a járművek a következő utcákban: Dávid Ferenc-utca, Bolyai-utca, Ion Ratiu-, Mátyás-, Báthori-, Gulenberg-, Timár-, Bethlen-, Emil Zola- és az O. Iosif utca meghatározott utszakasain. A Szabadság- és a Mihai Viteazul-terén csak a jobboldali irányból lehet közlekedni.

Az állati vontatású járművek közlekedése a Dósa György-utcában, csak ennek az utcának szánt áru le- vagy felrakodása céljából van megengedve. Az állati erővel vontatott járművek a szamosfalvi vámtól a monostori vámig, vagy a többi városnegyedek felé a Vörös Hadsereg-ut, Szentpéter-, Móricz Zsigmond-, Traian-, Dacia-, Dragalina-, Sétator, Cosbuc- és a Mócok-utján történik. Ugyanezt az utirányt kell betartaniok a vasútállomástól, a Marx Károly- és a Munkácsi-uton közlekedő járműveknek. Felek vagy Gyógyfalva felé és vissza az állati erővel vontatott járművek a Tordai-uton Malinovszki-terén, Cuza Vodauton és a Mihai Viteazul-terén közlekedhetnek. A Mikó-utca és az Egyetemi Könyvtár és a Muzem-utca közötti utszakaszon járművek csak abban az esetben közlekedhetnek, ha ennek az utca résznek végeznék szállítástokat.

A gépjárművek napközben a jelző dudát csak a legszükségesebb esetek-

ben használják, este 23 órától reggel 5-ig a jelző dudák használata tilos. Ugyancsak tilos tompító-szekrény nélkül vagy nyitott szekrényvel este 23 és reggel 5 óra között járni.

C) A járművek a következő helyeken állomásozhatnak: a) bérautók, vagy taxik a Budai Nagy Antal-utcában a RATA autóbusszállomással szemben és a Román Állami színház-za szemben; a Szabadság-terén a menetjegyroda előtt; Petru Maior-utca-ban, Mihai Viteazul-terén, Kádár- és Mikes Kelemen-utca között, valamint az állomás terén és az Astoria-szálloda előtt; b) Teherkocsi és lovasszekerek a Mihai Viteazul-terén, a Traian-ut mindkét oldalán, a Caragiale-utcának az állomás felőli részén, a Pop Iljian-utca-ban az Andrei Muresanu- és Tordai-ut közötti szakaszon; c) Vidéki gépjárművek a Mihai Viteazul-terén a sátrak átköltöztetésével szabaddá vált területen; d) Az állati erővel vontatott vidéki járművek az állatvásártér-ten, a községi Malom előtt, az Anton Pan-, Móricz Zsigmond- és Galamb-utca között állomásozhatnak.

II. A köztisztaság megjavítása érdekében:

Az ingatlanok tulajdonosai, gondnokai, vagy azok megbízottjai, kötelesek gondoskodni a járda fellecsolásáról és lesepéről minden reggel 6-7 óráig. Az üzlethelyiségek tulajdonosai ugyanezt végzik az előtük elterülő utszakaszon. Azokban az utcákban, amelyekben a háziszemetet a köztisztasági osztály szervei hordják el, a szemetet ládába kell gyűjteni és azok kiürítése után kötelesek azonnal bevinni az utcáról az üres ládát. A szemetes ládát fedővel kell ellátniok és nem lehet 30 kilogram befogadóképességünél nagyobb tartalmu. A könnyebb kezelhetősége céljából fogantyúval kell ellátniok az edényt.

Szigorúan tilos papír, gyümölcs, mag, vagy egyéb hulladékot a járdákon szétdobálni. A hulladékot a járókelők a gyűjtődobozokba kötelesek be-tenni.

A Mihai Viteazul-terei piacon és más piacutereken, ahol élelmiszert és különböző mezőgazdasági termékeket árúsítanak, délután 15 órán túl nem árúsíthatnak. Vasárnap és törvényes ünnepeken az árusítás déli 12 órakor fejeződik be. November 1-től április 30-ig, hétköznapokon a piaci árusítás 14 órakor ér véget.

Szigorúan tilos a Szamos medrébe, a Malomárokba, vagy a Nádaspatákba bármiféle szemetet is dobni. Tilos továbbá a szőnyeget vagy portöröngyöket az utca felőli ablakon, erkélyen vagy ajtón kirázní.

A határozat intézkedéseinek megszövege az érvényben lévő törvények és rendszabályok szerint büntetésben részesülnek.

A tanügyi káderekről hozott párthatározat a tordatori néptanácsnak is szól

Két hónappal ezelőtt a Párt Központi Vezetősége és a minisztertanács határozatilag leszögezte, hogy a tanügyi kádereknek ezután jobb élet- és munkafeltételeket kell biztosítani, gondoskodni kell szükségleteik kielégítéséről, mert csak így tölthetik be a Népköztársaságunk felvirágoztatása szempontjából oly nagyjelentőségű hivatásukat.

A határozat megállapítja, hogy kinek milyen feladatai vannak ezen a téren. A néptanácsokat is az olyan szervek közé sorolja, amelyeknek tevékenyen részt kell venniük a tanárok és tanítók élet- és munkakörülményeinek javításában. E tennivalójukat jó részt becsülettel el is végzik a néptanácsok. Gondoskodnak lakásról, tüzelő- és világítóanyagokról és más, a hatáskörükbe tartozó kérdéseket oldanak meg, hogy megkönnyítsék a tantestületi tagok munkáját.

Ez történik általában. Akadnak azonban olyan néptanácsok is, amelyek fülük botját sem mozgatják az iskoláztatás és a tanügyi káderek érdekében, s a magatartásukkal fígyelmelen kívül hagyják a Párt határozatát. Például a tordatori néptanács nyilván úgy véli, hogy ő kivétel, rá nem vonatkozik ez a

határozat. Másként nehezen magyarázható, hogy Tordaturon a tanügyi káderek lakásviszonyai és más szükségletei miért jelentenek annyira sokadragu kérdést? A tanügyi káderek egy részének még kályha sincsen a lakásában. Igaz, pillanatnyilag csak nem mindegy, hogy van-e, vagy nincsen kályha — mert ugyan mivel is raknák meg, amikor semmi fájuk nincsen? Hovatovább a kerítéseket fogják eltüntetni. De volt olyan tanító is, akinek a néptanács sokáig még lakást sem biztosított és csak többszöri utógatásra utalt ki — egy csupasz falakból álló szobát. A néptanácsnak arra kellene buzdítania a szülőket, hogy mindnyájan küldjék az iskolába tanköteles gyermekeiket. De milyen lélekkel tehetik ezt meg, amikor az iskolában dideregnek a gyermekek — hiány miatt?

A tanítatás kérdése, a jövő káderek kérdése szocialista építésünk központi kérdései közé tartozik. Gondolkozzék ezen és szűrje le belőle a tanulságot a tordatori néptanács és vele együtt mindazok a helyi szervek, amelyek egyes kérdések hallatára néha a fülükre fekszenek.

(o. l.)

Színház — Mozi — Opera

ÁLLAMI ROMÁN OPERA:

Szerdán, október 17-én, *Anyegin*.
Pénteken, október 19-én: *Pillangóhírsz-szony*.
Vasárnap, október 21-én: *Traviata*.

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:

Október 18-án, csütörtökön este 8 órakor: *Carmen*.
Október 21-én, vasárnap este 8 órakor: *Bánk bán*.

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ

Szerdán, október 17-én este 8 órakor: *Romeo és Júlia*. (Harmenckilencedszer.)
Pénteken, október 19-én este 8 órakor: *Uzenet az élőknek*. (Tizenegyedszer.)

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI BÁBSZÍNHÁZ MŰSORA:

Csütörtök, október 18-án délután 3 órakor: *Csodálatos sárcepipő*.
Szombat, október 20-án délután 3 órakor: *Terülj táska*.
Vasárnap, október 21-én délelőtt 11 órakor: *Terülj táska*.

KOLOZSVÁR-TARTOMÁNY VIDÉKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSORA:

Zilah: Október 18-ig *A mi szívünk*. Okt. 19-22-ig *Ördögölgye*. — Zsibó: Okt. 18-ig *Szovjet Molávo*. Okt. 19-22-ig *Távolszóló*. — Dés: *Megújított föld*. Okt. 18. *Bőséges nyár*. Okt. 19-22-ig *Nappalok és éjszék*. — Szamosújvár: *Tavaszi Székenben*. Okt. 18. *Megújított föld*. Okt. 19: *Bőséges nyár*. — Nagynyégy: *Három találkozás*. Okt. 18. *Kubáni kőzárók*. Okt. 19: *Tavaszi Székenben*. — Marosújvár: Okt. 17-ig

M O Z I

MUNKÁS MOZGÓ: *Szerelmem*. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. (Magyar felirattal.) Vasárnap délelőtt matiné.
„AUGUSTUS 23” (volt Uránia) MOZGÓ: *Utcai ismeretség*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné. Csütörtökön és pénteken 10 órakor matiné.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): *Szikrák*. (Kínai játékfilm.) Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: *A puszkás ember*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: *Vadászrepülő*. Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11.30 órakor matiné.

HALADÁS MOZGÓ (volt Capitol): *Vadászrepülő*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

UJ IDŐK MOZGÓ: *Híradó*. *A pionírok palotája* (román felirattal). *A Duna-Fekete-tengeri csatorna*. (Román film.)

A sárkány. Okt. 18. *Egy beteljesült álom*. Okt. 19. *A gazdag menyasszony*. — Abrudbánya: Okt. 18-ig *Az arany nyomában*. Okt. 19-22-ig *Senki sem tud semmit*. — Bánffy-hunyad: Okt. 18: *Alexander Newski*. Okt. 19-22-ig *Kotowszki brigád*. — Torda: *Riválisok*. Okt. 18-24-ig *Kalózok szigete*. — Topánfalva: *Hamupipőke*. Okt. 18-21-ig *Tavaszi Székenben*. — Verespatak: *A demokratikus Németország*. Okt. 18-24-ig *Ludas Ma'ji*.

Közlemények

VARHATÓ IDŐJÁRÁS. *A szép idő, éjszakai fagyokkal és erős nappali felmelegedéssel tovább tart. Kolozsváron kedden hajnalban mínusz 4 fok, délelőtt 13 fok volt, a légnemzés 777 mm., alig változik.*

Apróhirdetés

DONAT-NEGYEDBEN sűrűszen, olcsón eladó gyümölcsös. Vasile Lupu-utca 52 szám. — ZOMANCOZOTT konyhakemencét veszek. Sindicatelor-utca 4 szám. Munkás-mozgóval szemben. — ELADÓ fekete női télikabát barna breitschwanz-plüss női bundának, vagy bundabélésnek, antik ebédlekedenc (biedermayer), kristály pohár-szervizek, len agyhuzatok, nagy paplanlepedő, damasztábrószok, használt gyapjúmatracok, ablakpárnák, párnatoll. Széchenyi-ter 1. I. emelet, 4. — KÖZPONTI 2 szobás, hallos összkomfortos lakásomat elcserélném központi nagy szoba, konyha komfortossal, vagy két szoba komfortossal. Telefon: 15-40. — ELADÓ ebédleberendezés székek nélkül. WC. komplett felszereléssel. Fenesi-ut 105 (1-es autóbussz); délután 5-től. — MOTOR- KERÉKPÁR 500-as DKW eladó. Bolyai-utca 12 szám. — IDŐSEBB lakótársnót keres idősebb nő. Gutenberg-utca 34 szám, délután 2-5 között. Szabó. — SEZLON, erős, jókarban lévő sűrűszen eladó. Liliom-utca 19 szám. — ELADÓK körkötőgép 8-as, róasztal, fekete csikóhunda. Avram Iancu-utca 7 szám. — KLINIKÁK közelében villa építésére alkalmas gyümölcsös kert eladó.

SPORT

A SZOVJETUNIOBAN RENDEZIK MEG A LEGKÖZELEBBI RÓPLABDA VILÁGBAJNOKSÁGOT

MOSZKVA. — Ivan Voreskov a szovjet küldöttség vezetője, aki Párizsban résztvevett a Nemzetközi Róplabda Szövetség értekezletén, a következő nyilatkozatot tette: a TASS iroda munkatársának:

„A Nemzetközi Róplabda Szövetség értekezletén 23 ország vett részt, többek között a Szovjetunió, Román Népköztársaság, Magyar Népköztársaság, Bolgár Népköztársaság, Lengyel Köztársaság, Belgium, Brazília, Franciaország, Olaszország és Hollandia. Az értekezlet határozatot hozott, amely szerint 1952 évi női és férfi róplabda világbajnokságokat augusztusban, Moszkvában rendezik meg, míg a legközelebbi Európa róplabdabajnokságot 1955-ben Bukarestben tartják meg. Az értekezleten több új tagot vettek fel a szövetségbe, köztük a Német Demokratikus Köztársaságot is. Megszavazták a nemzetközi róplabda bírói címet. A Szovjetunió részéről Stepanov, Priamsnikov, Siniin és Beisig kapták meg a nemzetközi bírói címet.

Az értekezlet felhívást bocsátott ki, amelyben felhívja a világ róplabdázóit, hogy csatlakozzanak a Béke Világtudósághoz.

MA SZERDÁN DELUTAN TUDOMÁNY-HERBÁK JÁNOS BARÁTSÁGOS LABDARUGO MÉRKŐZÉS A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HONAPJA TISZTELETÉRE

KOLOZSVAR. — A Román-Szovjet Barátság Hónapja tiszteletére ma szerdán délután kettős barátságos mérkőzés lesz a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen. Délután 3 óra-

Erdeklődni Széchenyi-ter 1. I. emelet, 4. — KÉT fiatal ember lakást kaphat. Deportáltak-utja 125 szám.

AZ ELSŐ KINAI MŰVESZFILM

KOLOZSVARON

„SZIKRÁK”

Kuo-Min a Munka Hőse, új világot épít

Népmozgó (Popular)

A MAXIM GORKIJ MOZGÓ

bemutatja a szovjet filmművészet nagyszerű alkotását,

A PUSKÁS EMBER

című filmet. Főszerepben: M. Strauch, M. Gelovani, Borisz Csirkov, Nyikolaj Cserkaszov. — Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

A „HERBÁK JÁNOS”-MŰVEK

sűrűszen ideiglenesen alkalmaz 11 szak-képzett lakost. Jelentkezni a „Herbák János”-művek adminisztrációs osztályán Zsdaňov-ter 4-5 szám.

kor a Tudomány kézilabda csapata, majd 4 órakor a Tudomány labdarugó csapata játszik a „Herbák János”-művek együttese ellen. A kettős mérkőzést olcsó beléptidíjakkal mellett rendezik meg.

A BUKARESTI DINAMO

férfi róplabda csapata, a RNK bajnokságok küzdelmei során csütörtökön délután 3 órakor a „Victor Babes” stadionban a Tudomány ellen játszik. A fővárosi csapatban régy játékos Mihalescu, Constantinescu, Zeregie és Banica Teodorescu legutóbb résztvettek a berlini Főiskolai Világbajnokságon és a párizsi Európa-bajnokságon.

KOLOZSVAR ÖKÖLVIVO

csapata második mérkőzését is megnyerte a városok közötti kupamérkőzésen. Temesváron vasárnap 39:18 arányban győzött a város ökölvívó válogatottja ellen. A kolozsvári versenyzők közül Ambrus és Bakos szerepeltek a legeredményesebben.

A RNK NEMZETKÖZI

kerékpáros bajnokságain, a francia munkás sportszövetség (FSGT) szerezte meg a legtöbb győzelmet. A franciákon kívül a magyar, cseh-szlovák, bolgár, német és a román versenyzők érték el kitűnő helyezéseket az egyes versenyszámokban.

Világosság

Felölös szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6, II. emelet.

Telefon: 15-35.

Kiadóhivatal: Molotov-utca 16.

Telefon: 19-11.